

**Conseil de sécurité**

Distr. générale
19 juillet 2000
Français
Original: arabe

**Lettre datée du 12 juillet 2000, adressée au Secrétaire
général par le Représentant permanent de l'Iraq
auprès de l'Organisation des Nations Unies**

D'ordre de mon gouvernement, j'ai l'honneur de vous informer que la partie iranienne continue de violer les dispositions du cessez-le-feu et de l'Accord de Téhéran relatif à la zone de séparation entre les deux pays. Vous trouverez en annexe le détail des violations commises entre le 28 avril et le 21 juin 2000.

Je vous serais obligé de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente lettre et de son annexe comme document du Conseil de sécurité.

L'Ambassadeur,
Représentant permanent
(*Signé*) Saeed H. **Hasan**

**Annexe à la lettre datée du 12 juillet 2000, adressée
au Secrétaire général par le Représentant permanent de l'Iraq
auprès de l'Organisation des Nations Unies**

	<i>Date</i>	<i>Faits</i>
1.	28 avril 2000	Entre Minaa al-Bakr et Minaa Khawr al-Amiya, des embarcations iraniennes ont intercepté le transporteur hondurien <i>Victory II</i> . Des Iraniens sont montés sur le pont du transporteur, dont toutes les portes et écoutilles étaient fermées, et ont essayé de l'immobiliser. N'y étant pas parvenus, ils ont tiré sur le mât du navire. Le capitaine a donc changé de cap et pris la direction de l'Iraq pour tenter de regagner Minaa Khawr al-Zoubayr et se débarrasser de ses assaillants. Ces derniers ont aussitôt quitté le navire pour repartir vers l'Iran à bord de leurs embarcations.
2.	27 avril 2000	Un croiseur iranien transportant des personnes parlant le persan et munies d'armes automatiques légères et de fusils DSHK a intercepté le bateau de pêche iraquien No 5495/Bassorah près de la zone de Tayyiba et de Minaa al-Amiya. Les personnes susmentionnées ont fouillé le bateau puis l'ont emmené, avec les membres de son équipage (Ahmad Za'lane, Saïd Matchar, Omar Abd al-Reda, Haydar Za'lane), vers une destination inconnue.
3.	28-29 avril 2000	À 17 h 50, une patrouille iranienne composée de sept soldats a tiré deux roquettes sur les occupants du poste de garde iraquien de Mimik.
4.	29 avril 2000	À 20 heures, un groupe d'Iraniens armés s'est approché du poste de garde de Mimik (point de coordonnées géographiques 8517, carte de Mandali au 1/100 000), a ouvert le feu à l'aide de fusils GC, puis a pris la fuite.
5.	10 mai 2000	À 19 heures, trois véhicules « Land Cruiser » équipés de pelleteuses « Poclair » et transportant chacun deux ou trois personnes ont été vus au point de coordonnées géographiques 9109, où les pelleteuses ont été utilisées pour creuser le sol à la recherche de cadavres. Les travaux se sont étalés sur 50 mètres du côté du remblai.
6.	10 mai 2000	Cinq ou six Iraniens portant des pantalons noirs se sont approchés de la frontière iraquienne dans la zone située à proximité du poste de garde iraquien de Taamim, près du poste de garde iranien de Qachfa. Les personnes susmentionnées sont reparties après qu'un berger iraquien eut tiré plusieurs coups de feu en l'air.
7.	11 mai 2000	À 22 h 34, une embarcation iranienne a tiré sur des unités iraqiennes au point de coordonnées géographiques 650110. Nos unités ont riposté. À 23 heures des Iraniens armés de deux fusils ont ouvert le feu sur cette même zone. Après des échanges de tirs, ils sont repartis vers l'intérieur du territoire iranien.

	<i>Date</i>	<i>Faits</i>
8.	11 mai 2000	De 19 heures à 20 heures, des Iraniens ont creusé le sol au point de coordonnées géographiques 9109, puis sont repartis vers l'intérieur du territoire iranien.
9.	13 mai 2000	À 20 heures, la partie iranienne a ouvert le feu par intermittence à partir de certaines de ses positions situées face à la zone de Kassabah, de la zone de Ma'amer et de Fao. Certaines balles ont atteint la partie iraquienne du côté du Chatt al-Arab.
10.	14 mai 2000	Entre 21 heures et 5 h 30 le lendemain (15 mai 2000), certaines positions iraniennes ont ouvert le feu par intermittence en direction du côté iranien, en face du poste de garde de Dawra et du quai de Ma'amer.
11.	14 mai 2000	À 23 heures, la partie iranienne a tiré par intermittence et à l'aveuglette, au moyen d'armes légères, à partir de la zone de Qassab, située sur la rive est du Chatt al-Arab face à nos unités stationnées au point de coordonnées géographiques 540230. La zone de Ma'amer (point de coordonnées géographiques 537228) a été touchée à trois reprises. Les tirs se sont arrêtés le lendemain (15 mai 2000) à 1 heure.
12.	15-16 mai 2000	La partie iranienne a ouvert le feu de manière intense, à l'aide d'armes de moyen calibre, en direction d'une zone située à proximité du poste de garde iraquien de Nasr. Le soir même, elle a effectué de nombreuses patrouilles le long de la bande frontalière dans la zone en question.
13.	17-18 mai 2000	La partie iranienne a tiré à l'aveuglette, blessant Aed Fayssal Sultane al-Khafaji (un ressortissant iraquien), à la jambe gauche et à la cuisse. Au moment des faits, celui-ci se trouvait près de la rade dans le Chatt al-Arab
14.	18 mai 2000	À 10 heures, un hélicoptère de couleur kaki venant de l'intérieur du territoire iranien a été vu alors qu'il se dirigeait vers la ville de Mahrane (point de coordonnées géographiques 0965). L'appareil a survolé la bande frontalière puis est reparti vers l'intérieur du territoire iranien.
15.	22 mai 2000	À 17 heures, une équipe du génie équipée d'une pelleuse a érigé une butte de sable sur le remblai, en face de la région de Feda'iya (point de coordonnées géographiques 519425), pour y installer une mitrailleuse monotube.
16.	23 mai 2000	À midi, six hélicoptères iraniens ont été observés alors qu'ils survolaient le territoire iranien à haute altitude, au-dessus de la région de Mouhammara et d'Abadan.
17.	23 mai 2000	À 19 heures, un hélicoptère iranien a été observé alors qu'il survolait le territoire iranien au-dessus de la région d'Abadan. L'appareil est ensuite reparti vers l'intérieur du territoire iranien.

	<i>Date</i>	<i>Faits</i>
18.	23 mai 2000	Des bruits d'explosion de mines en provenance du territoire ont été entendus par intermittence dans la zone faisant face au poste de garde de Khaled dans le secteur de Badra.
19.	23 mai 2000	À 20 heures, les occupants du poste de garde iranien situé en face du poste de garde militaire de Hassan (secteur de Zourbatiya) ont ouvert le feu pendant une courte période à l'aide d'une mitrailleuse monotube.
20.	24 mai 2000	À 17 heures, des patrouilles iraniennes ont retenu des pêcheurs iraqiens qui pêchaient en face de la zone de Fitlawiya et dont le bateau avait dérivé du côté iranien sous l'effet du courant. Les pêcheurs en question, Mohammad Sabri Khodeir et Mahmoud Ahmad, ont été relâchés le 29 mai 2000.
21.	25 mai 2000	À 9 heures, 10 soldats iraniens ont été observés alors qu'ils creusaient deux positions sur le remblai en face de la zone de Fitlawiya. Les deux positions, dont la première se trouve au point de coordonnées géographiques 520415 et la seconde au point de coordonnées géographiques 520410 (carte de Siba au 1/100 000), n'ont pas encore été occupées.
22.	25 mai 2000	À 5 h 45, des militaires armés de fusils GC qui se trouvaient à bord d'embarcations iraniennes ont forcé trois bateaux de pêche iraqiens à aller du côté iranien. Au moment des faits, ces derniers transportaient sept civils qui pêchaient dans le Chatt al-Arab en face de Fao. À 6 h 10, trois personnes ont été relâchées. La partie iranienne a retenu les quatre autres personnes ainsi que les bateaux de pêche.
23.	25 mai 2000	À 5 heures, dans les eaux du Chatt al-Arab, des militaires iraniens à bord de six bateaux de pêche se sont emparés de trois bateaux de pêche iraqiens et ont kidnappé quatre des pêcheurs iraqiens qui s'y trouvaient. Ils ont ensuite abandonné les bateaux iraqiens et laissé une seule personne à bord de chacun d'entre eux.
24.	27 mai 2000	À 6 heures, une embarcation iranienne en fibre de verre équipée d'un moteur de 48 CV et transportant trois personnes habillées en civil a essayé de s'approcher de la côte iraqienne du Chatt al-Arab au point de coordonnées géographiques 334230 (carte de Fao au 1/100 000).
25.	27 mai 2000	À midi, la partie iranienne a utilisé des pelleuses « Poclair » pour essayer de trouver des cadavres du côté iranien du remblai frontalier, en face des unités iraqiennes.
26.	28 mai 2000	À 3 h 30, des éléments iraniens ont tiré à l'aveuglette à partir de certaines de leurs positions situées sur la côte iranienne du Chatt al-Arab, blessant Louay Ismaïl Hamid, un pêcheur iraqien qui se trouvait sur la côte iraqienne dans la zone de Douwayb (point de coordonnées géographiques 440506). Le blessé a été transporté à l'hôpital.

<i>Date</i>	<i>Faits</i>
27. 28 mai 2000	À 10 h 45, un hélicoptère iranien de couleur kaki a été observé alors qu'il survolait le territoire iranien en face des postes de garde d'Ayn al-Abd et Ziyadi. À 10 h 55, l'appareil est reparti vers l'intérieur du territoire iranien.
28. 28 mai 2000	À 3 h 10, un hélicoptère iranien a été observé alors qu'il survolait le territoire iranien en longeant la bande frontalière, devant les unités iraqiennes, dans la zone de Badra. À 9 h 35, l'appareil est reparti vers l'intérieur du territoire iranien.
29. 29 mai 2000	À 8 heures, une unité du génie iranienne a construit une structure de 20 mètres de long et 3 mètres de haut près de Jisr al-Rakaez (point de coordonnées géographiques 597176, carte de Minaa al-Bakr au 1/100 000). Elle a notamment posé des piliers métalliques recouverts d'un toit en tôle. L'unité du génie comptait huit personnes habillées en civil équipées de trois mélangeurs de ciment, une grue et un camion à benne basculante.
30. 30 mai 2000	À 8 heures, cinq véhicules iraniens, dont trois « Land Cruiser Saloon », ont été vus au poste de garde iranien situé en face du poste de garde iraquien de Darayhi dans le secteur de Zourbatiya. Après avoir observé la zone placée sous le contrôle du poste de garde, les véhicules ont regagné le poste de garde iranien.
31. 2 juin 2000	À 10 heures, deux hélicoptères « Gazelle » de couleur kaki ont été observés alors qu'ils venaient de l'intérieur du territoire iranien. Les appareils, qui volaient à 300 mètres d'altitude, se sont posés au point de coordonnées géographiques 5058 devant le poste de garde iranien de Fakka, où six militaires sont descendus de chaque hélicoptère. Huit véhicules de couleur kaki de type « pick-up », un véhicule « Land Cruiser Saloon » et un autocar « Hino » se sont ensuite dirigés vers le point de coordonnées géographiques 5150 en face du poste de garde iranien de Taous. À 16 heures, les deux hélicoptères et les véhicules sont repartis vers l'intérieur du territoire iranien.
32. 19 et 21 juin 2000	À différentes heures, plusieurs hélicoptères iraniens de couleur kaki ont été observés alors qu'ils survolaient la bande frontalière en face de nos unités, notamment au point de coordonnées géographiques 2666 (carte de Mandali au 1/100 000). Un autre hélicoptère, en provenance de Soumar, s'est dirigé vers le nord après avoir survolé la société Shah d'Iran.